

Métamorphoses et cultures d'enfance et de jeunesse
Groupe PRALIJE (Pratiques de la littérature et jeunesse)
ESPE de l'académie de Lyon - 2013-2015

Présentation du projet

Depuis notamment la parution du cycle *Twilight* (2005), il semble que la métamorphose soit revenue au premier plan dans la culture populaire. Ce phénomène, très présent au cinéma, a été annoncé en littérature depuis plusieurs années dans des cadres génériques très différents. Il semble que la métamorphose du personnage, souvent présentée autrefois comme une malédiction, devienne à notre époque une chance, un horizon à atteindre. En d'autres termes, dans l'ordre du merveilleux (au sens esthétique d'ordre du surnaturel), la mutation ne serait plus une monstruosité mais une adaptation.

Le champ de la littérature de jeunesse, et particulièrement de la littérature pour adolescent-e-s, s'est largement ouvert à cette thématique. A ce domaine d'analyse, on peut ajouter celui des mangas, BD, films et séries, jeux vidéos.

Dans quelle mesure le thème de la métamorphose, très présent dans la tradition de la littérature de jeunesse (*Alice au pays des Merveilles*, *Pinocchio*), s'est-il transformé à notre époque ? Quels sont les modalités et les enjeux de cette évolution, y compris dans la perspective d'une histoire des genres littéraires et d'une actualisation de leur enseignement ?

Caractérisation du projet

Transmission des connaissances et apprentissages

> Evolution des corpus scolaires

Dynamiques collectives en éducation, formation et apprentissage

> Ecole et pratiques culturelles effectives des enfants et des adolescents

Professionnalisation

> Evolution des pratiques de lecture scolaires

Objectifs

Il s'agit de contribuer à la formation professionnelle des enseignants et des médiateurs du livre aux différents niveaux du système éducatif (primaire, secondaire, supérieur) et dans divers champs disciplinaires (maîtrise du langage, littérature, histoire, sciences de la vie notamment). Il s'agit également de penser les rapports de ces professionnels à leur activité et à leur identité, en analysant les conditions et les enjeux de l'actualisation des corpus et des pratiques de lecture scolaires au regard des pratiques culturelles effectives des jeunes lecteurs.

Mots clés

Méthodologie

Les approches sont conjointement littéraires, historiques, artistiques, sociologiques, psychologiques ou didactiques.

Étayage scientifique

Partie 1

Contexte et objet

La recherche sur l'enseignement-apprentissage de la littérature « de jeunesse », considérée d'une part en tant que patrimoine, champ d'activité sociale et phénomène culturel, d'autre part en tant qu'objet et que vecteur d'apprentissages, rencontre incessamment la question de la délimitation et des mutations de son objet. Comment définir les frontières et les enjeux de la littérature de jeunesse comme corpus matériel et symbolique, et comment en décrire l'évolutivité ? Comment définir les manifestations spécifiques du phénomène de la littérarité dans ce domaine, et quel statut leur accorder dans l'enseignement primaire et secondaire ?

Le groupe PRALIJE (« Pratiques de la Littérature et Jeunesse ») consacre son séminaire à ces questions générales. Il est porteur pour la période 2013-2015 d'un projet de colloque international consacré aux mutations et aux enjeux du thème de la métamorphose dans les cultures d'enfance et de jeunesse (mai 2014), suivi d'une publication scientifique (fin 2015).

La manifestation et la publication envisagées concluent un cycle de réflexion consacré à l'expansion et au renouvellement contemporains du thème de la métamorphose dans le champ de la littérature de jeunesse, et notamment dans la littérature pour adolescent-e-s. Une journée d'étude interdisciplinaire orientée sur la question du genre (masculin/féminin) a été organisée en mai 2013 (« Genre et métamorphoses en culture d'enfance et de jeunesse », UCBL-IUFM de Lyon, 24 mai 2013), en partenariat avec le groupe GEM (« Genres Education Mixité »).

Partie 2

Etat des lieux et hypothèses

1. Depuis notamment la parution du cycle *Twilight* (2005), il semble que la métamorphose soit revenue au premier plan dans la culture populaire, et peut-être dans l'ensemble du champ culturel. Ce phénomène, très présent au cinéma (*La Mouche*, David Cronenberg, 1986 ; *Spiderman*, Sam Raimi, 2002) a été annoncé depuis plusieurs années par le succès de quelques titres dans des domaines très différents – en littérature : *Truismes* de Marie Darieussecq (1996), en fantasy *L'assassin Royal* de Robin Hobb (1995), en littérature de jeunesse *Harry Potter* de J.-K. Rowling (1997), *Lady* de Melvin Burgess (2001). Il a été notamment constaté par Maria Lassen Seger, dans la publication issue de sa thèse de doctorat : *Adventures into Otherness : Child Metamorphs in Late Twentieth-Century*

Children's Literature (2006).

2. Il semble que la métamorphose du personnage, souvent présentée autrefois comme une malédiction, devienne à notre époque une chance, un horizon à atteindre. En d'autres termes, dans l'ordre du merveilleux (au sens esthétique d'ordre du surnaturel), la mutation ne serait plus une monstruosité mais une adaptation. Le champ de la littérature de jeunesse, et particulièrement de la littérature pour adolescent-e-s, s'est largement ouvert à cette thématique précise. A ce champ littéraire, on peut ajouter celui des mangas, BD, films et séries, jeux vidéos.

Partie 3

Problématique

Dans quelle mesure le thème de la métamorphose, très présent dans la tradition de la littérature de jeunesse (*Alice au pays des Merveilles*, *Pinocchio*), s'est-il transformé à notre époque ? Quelles sont les modalités et les enjeux de cette évolution, y compris dans la perspective d'une histoire des genres littéraires ? Quel changement dans les mentalités a présidé-t-il à cette évolution – et ce changement annonce-t-il ou accompagne-t-il un changement d'épistémè (Foucault, 1966) ?

Le thème de la métamorphose engage en effet la définition des rapports entre féminin et masculin, entre humain et non-humain (animal, machine, végétal notamment) et du statut individuel et générique de l'être humain. Dans cette perspective, la métamorphose dévoilerait ce qui constitue, pour les auteurs et pour les récepteurs, l'essence de l'identité genrée et/ou de l'humanité. Elle en révèle aussi les facteurs d'intégration ou de désintégration, mis en relief par les textes et par les images.

D'autres questions s'imposent donc également : si les enjeux de la métamorphose comme mythe et comme motif apparaissent globalement inchangés, pour quelles raison(s) se réactivent-ils aujourd'hui, sous quelles formes et dans quels cadres génériques ?

Il s'agit de mettre en parallèle l'analyse de corpus littéraires et culturels significatifs avec celle de la réception par de jeunes lecteurs des écritures anciennes et contemporaines de la métamorphose – notamment celle des mythes anciens rassemblés par Ovide et de leurs réécritures. La réflexion portera dès lors sur les représentations du phénomène de la métamorphose observables chez les élèves, sur les enjeux et obstacles à son appropriation culturelle et scientifique, et sur les conditions de pertinence des supports disponibles (littérature classique, littérature de jeunesse, documentaires, avec la production iconographique qui leur correspond).

Le colloque et la publication qui le suivra contribueront à l'actualisation des corpus et des pratiques de lecture scolaire, dans les perspectives épistémologiques décrites notamment dans Clermont, 2013 (*Esthétiques de la distinction : gender et mauvais genres en littérature de jeunesse*) et Denizot, 2005 au sujet de l'institution scolaire des genres littéraires. La réflexion collective sera référée plus globalement aux actes du colloque international de didactique de la littérature de 2007 (Dufays dir. : *Enseigner et apprendre la littérature aujourd'hui, pour quoi faire ? Sens, utilité, évaluation*) et à l'ouvrage *Vous avez dit contemporain ? Enseigner les écritures d'aujourd'hui* (Bayard J.-L., Mercier A.-M. dir., 2007).

Mise en œuvre du projet

Calendrier

Rappel 2012-2013 : travail en séminaire et Journée d'étude « Métamorphoses et genre » ; appel à communication colloque « Métamorphoses et cultures d'enfance et de jeunesse »

novembre 2013 : retour des évaluations du Comité scientifique

26-28 mai 2014 : colloque

fin 2015 : publication d'un ouvrage collectif

mise en place d'un module de formation dans le cadre des masters « Métiers de l'enseignement ».

Bibliographie

1. Bibliographie thématique

Berthelot Francis, *La métamorphose généralisée, du poème mythologique à la science-fiction*, Paris : Nathan, 1993

Blanc Bernard, *"Les métamorphoses" d'Ovide : un vivier de légendes et de mythes*, Paris : Ed. l'Harmattan, 1995

Boillat Michel, *Les Métamorphoses d'Ovide : thèmes majeurs et problèmes de composition*, Bruxelles : P. Lang, 1976

Borrut Michel, *Métamorphoses. Du mythe à la métaphore*, Paris, CNDP, 1989.

Brunel Pierre, *Le mythe de la métamorphose* (1974), Paris : Corti, 2004

Cani Isabelle, *Harry Potter ou l'anti-Peter Pan. Pour en finir avec la magie de l'enfance*, Paris : Fayard, 2007

Cannard Christine, *Le développement de l'adolescent. L'adolescent à la recherche de son identité*, Bruxelles : de Boeck, 2010

Canguilhem, G. (1898). Vie, *Encyclopædia Universalis*, vol. XXIII, Paris, 3^e éd

Delbrassine Daniel, *Le roman pour adolescents aujourd'hui*, Paris : SCEREN - CRDP de l'académie de Créteil - La Joie par les livres, 2006

Durand, Gilbert, *Les structures anthropologiques de l'imaginaire*, Paris : Bordas, coll. Etudes, 1969.

Flahault François, « Identité et reconnaissance dans les contes », *Revue du MAUSS*, n° 23 : « De la reconnaissance », 1^{er} sem. 2004, p. 31-56.

Fourtanier Marie-José, *"Les Métamorphoses", Ovide*, Paris : Bertrand-Lacoste, 1996

Frontisi-Ducroux Françoise, *L'homme-cerf et la femme-araignée : figures grecques de la métamorphose*, Paris : Gallimard, 2003

Gilardi Filippo, *Métamorphose et identité. D'Ovide au transsexualisme*, Nantes : Odin, 2008

Giraud Yves, *La Fable de Daphné. Essai sur un type de métamorphose végétale dans la littérature et dans les arts jusqu'à la fin du XVIIe siècle*, Genève : Droz, 1968

Gouyon, Pierre-Henri, *Les harmonies de la Nature à l'épreuve de la biologie. Evolution et biodiversité*, Paris : INRA éd., 2001

Harf-Lancner Laurence (coord.), *La Nuit surveillée. Métamorphose et bestiaire fantastique au Moyen-âge*, Paris : École normale supérieure de jeunes filles, 1985

Jacob François, *La logique du vivant. Une histoire de l'hérédité* (1970), Paris : Gallimard, 1981

Jouteur Isabelle, *Jeux de genre dans les Métamorphoses d'Ovide*, Louvain : Peeters, 2001

La Belle et la Bête : quatre métamorphoses (1742-1779), textes établis et annotés par Sophie Allera et Denis Reynaud, Saint-Etienne : Publications de l'Université de Saint-Etienne, 2002

Lassen-Seger Maria, *Adventures into Otherness : Child Metamorphs in Late Twentieth-Century Children's Literature*, Åbo : Åbo Akademi University Press, 2006

Milcent Anne-Laure (dir.), *L'inquiétante étrangeté des monstres : monstruosité, altérité et identité dans la littérature française, XIXe-XXe siècle*, Dijon : Éd. universitaires de Dijon, 2013

Perrot Jean (dir.), *Les Métamorphoses du conte*, Bruxelles : Peter Lang, 2004

Perrot Maryvonne, *L'Homme et la métamorphose*, Paris : les Belles lettres, 1979

Pigeaud Jackie (dir.), *Métamorphose(s)*, Entretiens de La Garenne Lemot , Presses universitaires de Rennes, 2010

Rumelhard Guy, « Permanence, métamorphose, transformation », *Revue de l'APPBG*, vol. 2, p. 335-345, 1995

Tronchet Gilles, *La métamorphose à l'oeuvre : recherches sur la poétique d'Ovide dans les "Métamorphoses"*, Louvain : Peeters, 1998

Vial Hélène, *La métamorphose dans les Métamorphoses d'Ovide*, Paris : Les Belles lettres, 2010

2. Bibliographie scientifique générale

BAYARD J.-L., MERCIER A.-M. (dir.) (2007), *Vous avez dit contemporain ? Enseigner les écritures d'aujourd'hui*, Publications de l'Université de Saint-Etienne

BUCHETON Dominique, SOULE Yves (2009), « Les gestes professionnels et le jeu des postures de l'enseignant dans la classe : un multi-agenda de préoccupations enchâssées », *Éducation et didactique*, vol 3 - n°3.

CANVAT K. (1999), *Enseigner la littérature par les genres*, de Boeck Duculot

CLERMONT Ph., BAZIN L., HENKY D. (2013), *Esthétiques de la distinction : gender et mauvais genres en littérature de jeunesse*, coll. Kinder- und Jugendkultur, -literatur und -medien, vol. 77, Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien, Peter Lang.

DAUNAY B. (1999), « La lecture littéraire : les risques d'une mystification », *Recherches*, n° 30, p. 29-59.

DAUNAY B. (2007), « Etat des recherches en didactique de la littérature », *Revue française de pédagogie*, n° 159, p. 139-189.

DAUNAY B., DELCAMBRE I. et al. (2007), *Didactique de l'écriture-lecture et formation des enseignants*, Villeneuve d'Ascq, CEGES.

DELAMOTTE Eric (2007), « Communautés d'amateurs et apprentissage à l'ère du numérique ». *Distances et Savoirs*, vol. 5, n° 2, p. 159-175.

DENIZOT Nathalie, (2010), "Genres littéraires et genres textuels dans la discipline français", *Pratiques*, n° 145-146, Metz, CRESEF, p. 211-230.

DENIZOT Nathalie, (2012), "Le genre dans les programmes français du secondaire : des logiques de rupture", in *Quelles progressions curriculaires en français ? Actes du 11e colloque*

- de l'AiRDF (Liège, 26-28 août 2010), Namur, Presses Universitaires de Namur, p. 433-447.
- DENIZOT Nathalie (2005), "L'institution scolaire des genres littéraires", *Les Cahiers Théodile*, n° 6, Lille 3, p. 41-62.
- DEVELOTTÉ Ch. (1997). "Lecture et cyberlecture", dans "Multimédias et réseaux de formation", *Le Français dans le monde, recherches et applications*, n° spécial, juillet, pp. 94 – 104.
- DUFAYS J.-L. (2007) (dir.), *Enseigner et apprendre la littérature aujourd'hui, pour quoi faire ? Sens, utilité, évaluation*, Presses Universitaires de Louvain.
- DUFAYS J.-L., PLANE S. (2009), *L'écriture de fiction en classe de français*. Presses universitaires de Rennes.
- DUPONT Didier, REUTER Yves, ROSIER Jean-Maurice, (2000), *S'approprier le champ littéraire. Propositions pour travailler l'institution littéraire en classe de français*, De Boeck
- FALARDEAU E., FISCHER C., SIMARD C. et al. (2007), *La didactique du français. Les voies actuelles de la recherche*, Presses Universitaires de Laval.
- JAUBERT M., REBIÈRE Maryse & BERNIÉ Jean-Paul (2003) « L'hypothèse « communauté discursive » : d'où vient-elle ? où va-t-elle ? », *Les cahiers THÉODILE* n° 4 novembre 2003, p. 51-81
- LAHIRE B. (2008), *La raison scolaire. Ecole et pratiques d'écriture, entre savoir et pouvoir*. Presses universitaires de Rennes.
- LEBRUN M., ROUXEL A., VARGAS C. (éd.) (2007), *La littérature et l'école. Enjeux, résistance, perspectives*, Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence.
- LIGNON F. (2007), « Genre et jeux vidéo », *Le genre en éducation*, Baurens M., Jannas F., Lignon F. coord., éd. Eaux Claires, Grenoble, p. 97-103.
- LOUICHON B. (2009), *La littérature après coup*, Presses universitaires de Rennes
- MERCIER A.-M. (1999), *Enseigner la littérature de jeunesse ?* Presses universitaires de Lyon.
- MERCIER A.-M., « Mission « Alice » : l'enseignement de la littérature dans les nouveaux programmes de collège », Journée d'Etudes « Enseigner la littérature aujourd'hui », Université de Reims - CRIMEL, Organisée par Annick Louis, 16 novembre 2010, article à paraître.
- MERCIER A.-M., MATTES F. (2012) « Comment être fille ou garçon ? Les albums pour la jeunesse répondent », dans Jean-Yves Tamet (dir.), *Différenciation sexuelle et identités. Clinique, art, littérature*, In Press, , p. 135-145.
- MONTESINOS-GELET I. (2012), *Le rapport à l'écrit*, Presses universitaires du Québec.
- NIERES-CHEVREL I. (éd.) (2005), *Littérature de jeunesse, incertaines frontières*, Paris, Gallimard.
- PASQUIER Dominique (2005), *Cultures lycéennes : la tyrannie de la majorité*. Paris : Autrement, coll. Mutations, n° 235.
- PENLOUP M.C. (1999), *L'écriture extrascolaire des collégiens, des constats aux perspectives didactiques*, Paris, ESF.
- PENLOUP M.C. (2000) *La tentation du littéraire, Essai sur le rapport à l'écriture littéraire du scripteur « ordinaire »*, Paris, Didier.
- PENLOUP M.-C., CHABANOIS M., JOANNIDES R. (2011), « La posture : effet de mode ou concept pour la didactique du français ? », dans Reuter Y., Daunay B. (dir), *Les Concepts et les méthodes en didactique du français*, AIRDF- Presses Universitaires de Namur. Cedocef, pp. 151-174.
- PERRENOUD Philippe (1990). « Culture scolaire, culture élitaire ? ». *Coordination*, n° 37, mai, p. 21-23.

PERRIN D. (2009) « Pour une approche épistémologique de l'écriture littéraire à l'école. Enjeux et problèmes du paradigme de l'intention créatrice », *Repères. Recherche en didactique du français langue maternelle*, C. Doquet-Lacoste, O. Lumbroso, C. Tauveron (dir.), n° 40 (p. 9-36).

PRINCE N. (2010), *La littérature de jeunesse*, Armand Colin.

QUET F. (2007) « Coûts et contre-coups d'une institutionnalisation, Littérature et école primaire », n°1, CRDP de Grenoble.

QUET F. (2007) « Réception, éthique et enseignement de la littérature », in Lebrun M., *Littérature et pratiques d'enseignement-apprentissage : difficultés et résistances*, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence

QUET F. (2010), « Qui résiste aux albums résistants ? ». *Diptyque n° 17. L'élève et la lecture d'album. Quelle compréhension du texte et des images ?*, Presses Universitaires de Namur.

REUTER Y. (2003). « La littératie. Perspectives pour la didactique ». *LIDIL*, 27, 11-23.

TAUVERON C., SEVE P. (2005), *Vers une écriture littéraire ou comment construire une posture d'auteur à l'école : de la GS au CM2, cycle 2 et cycle 3*. Paris : Hatier.

VINCENT Guy (dir.) (1994). *L'éducation prisonnière de la forme scolaire ? Scolarisation et socialisation dans les sociétés industrielles*. Lyon : Presses universitaires de Lyon.

Dossiers et numéros de revues

Diptyque (Presses Universitaires de Namur)

n° 19 (2010), L'implication de textes. Littérature et culture visuelle

n° 13 (2008), Formation des enseignants et enseignement de la lecture et de l'écriture. Recherches sur les pratiques.

n° 12 (2008), Le rapport à l'écrit : un outil pour enseigner de l'école à l'université.

n° 9 (2005) Les mauvais genres en classe de français ? Retour sur la question.

Le Français aujourd'hui

n° 172 (2011), Corpus littéraires en questions

n° 145 (2004), Le littéraire et le social. Visées critiques et place de l'affect

Repères (IFE)

n° 43 (2011), Parler et écrire sur les œuvres : une approche interdidactique des enseignements artistiques et culturels

n° 42 (2010), Les savoirs des enseignants de français

n° 40 (2010), Ecrire avec, sur, de la littérature

n° 37 (2008), Pratiques effectives de la littérature à l'école et au collège

n° 32 (2005), Les frontières de la littérature telle qu'elle s'enseigne

n° 23 (2001), Les pratiques extrascolaires de lecture et d'écriture des élèves

Recherches

n°57 (2012), L'extrascolaire à l'école

Revue française de pédagogie

n° 163 (2008), La culture des élèves : enjeux et questions